

Collège Mgr F.X. VOGT		Année Scolaire 2023/2024
Département : LV2	Mini Session	Période : 2 Date : 31 octobre 2023
Niveau : Tle A Espagnol	ESPAGNOL Durée : 2h	Coeff : 3

**Compétences :** analyser les méthodes de traitement des ordures.

**TEXTO:** La alerta de la OMS.

En su pionero informe Niños y vertederos de desechos electrónicos, la Organización Mundial de la Salud (OMS) explica que es necesario adoptar urgentemente medidas eficaces de cumplimiento obligatorio para proteger a millones de niños, adolescentes y mujeres embarazadas en todo el mundo cuya salud corre peligro como consecuencia de la eliminación o el reciclaje irresponsable de aparatos eléctricos y electrónicos.

El Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, director general de la OMS, explica: «Los volúmenes crecientes de artículos producidos y desechados están causando en todo el mundo lo que recientemente se denominó en un foro internacional como un “tsunami de desechos electrónicos” que pone en peligro la vida de las personas. Si el mundo se ha podido poner de acuerdo para proteger los océanos y sus ecosistemas de la contaminación por plásticos y micro plásticos, también puede hacer esfuerzos para proteger la salud de nuestros niños de la creciente amenaza de los desechos electrónicos.

Los desechos electrónicos también pueden empeorar la función pulmonar y la respiración, dañar el ADN, afectar a la función tiroidea y aumentar el riesgo de padecer ciertas enfermedades crónicas en etapas posteriores de la vida, como el cáncer y las cardiopatías.

Los volúmenes de aparatos eléctricos y electrónicos desechados se están incrementando en todo el mundo. De acuerdo con la Alianza Mundial para las Estadísticas de Residuos Electrónicos, crecieron un 21% en los cinco años anteriores a 2019, cuando se generaron aproximadamente 53,6 millones de toneladas de estos desechos. A modo de comparación, el peso de los desechos electrónicos generados el pasado año equivale al de 350 cruceros que, puestos en una línea recta, alcanzarían los 125 km. Por desgracia, se prevé que este volumen continúe aumentando debido al alza del uso de ordenadores, teléfonos móviles y otros aparatos electrónicos de obsolescencia rápida. (...)

La recogida y el reciclaje correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos desechados son fundamentales para proteger el medio ambiente y reducir las emisiones perjudiciales para el clima. La Alianza Mundial para las Estadísticas de Residuos Electrónicos ha señalado que, gracias a que el 17,4% de los desechos electrónicos generados en 2019 se recogieron y reciclaron correctamente, se evitó liberar al medio ambiente 15 millones de toneladas de equivalentes de dióxido de carbono.

Google.es

#### I- RECEPCIÓN DE TEXTOS

30ptos

- 1- ¿Qué explica la OMS en su informe a propósito de los desechos electrónicos? 4ptos
- 2- Destaque el origen del “Tsunami de desechos electrónicos” en el texto. ¿Cuál es su consecuencia inmediata en los océanos y sus ecosistemas? 4ptos

3- Resalta del texto cuatro consecuencias de los desechos electrónicos en la salud. 5ptos

4- Apunte los datos de las estadísticas de Residuos electrónicos que muestran el crecimiento del volumen de los desechos. Según el texto; ¿Cuál sería la causa de este aumento? 5ptos

5- Basándose en el texto, ¿Qué se debe hacer para proteger el medio ambiente y reducir las emisiones perjudiciales para el clima? Proponga dos otras medidas de tratamiento de desechos que no aparecen en el texto. 6ptos

6- ¿Pueden tener ventajas los métodos de tratamiento de residuos? Si o no. Argumente con dos métodos y dos argumentos para cada método. 6ptos

## II- PRODUCCIÓN DE TEXTOS

30ptos

### A- Traducción

10ptos

#### a- Tema

5ptos

Pase al francés el segundo párrafo del texto: Desde " el Dr Tedros" hasta "los desechos electrónicos".

#### b- Versión

5ptos

Traduzca al español las frases siguientes:

- Chers enseignants, enseignez à vos élèves les techniques de recyclages des ordures ménagères.
- Pour plusieurs personnes, les industries doivent s'éloigner des zones habitables.
- Ne détruisez plus les sols avec les produits chimiques ! Menace le ministre de l'environnement.
- Il faut proposer des stratégies d'assainissement des milieux urbain, agricole et industriel.
- Mes chers élèves, ramassez-toujours toutes les ordures avant le début de chaque leçon.

### B- REDACCIÓN

20 PUNTOS)

El candidato debe tratar obligatoriamente los dos ejercicios siguientes:

#### 1- Redacción semi guiada:

10 puntos

Apoyándose en los elementos siguientes, trate de escribir un texto coherente sobre el tema: "Los desechos y la contaminación medioambiental"

a- Definición de los desechos

b- Tipos y origen de residuo (doméstico, agrícola, industrial, ...).

c- Técnicas de tratamiento de los residuos y sus ventajas en el medio ambiente.

#### 2- Redacción libre:

10 puntos

La destrucción del medioambiente es sin duda un sujeto preocupante hoy en día. Por eso, cada año se organiza una conferencia mundial llamada la COP. Después de definir lo que se entiende por COP, presente en unas veinticinco líneas sus objetivos en un trabajo de tres partes (introducción desarrollo y conclusión)

# Examen - Tratamiento de Desechos

February 12, 2025

## I. RECEPCIÓN DE TEXTOS

### 1. ¿Qué explica la OMS en su informe a propósito de los desechos electrónicos?

La OMS explica en su informe que es necesario adoptar medidas urgentes y eficaces de cumplimiento obligatorio para proteger a millones de niños, adolescentes y mujeres embarazadas en todo el mundo, cuya salud está en peligro debido a la eliminación o el reciclaje irresponsable de aparatos eléctricos y electrónicos. Además, los desechos electrónicos pueden causar problemas de salud como daños en la función pulmonar, daños en el ADN, afectar la función tiroidea y aumentar el riesgo de enfermedades crónicas como el cáncer y las cardiopatías.

### 2. Destaque el origen del “Tsunami de desechos electrónicos” en el texto. ¿Cuál es su consecuencia inmediata en los océanos y sus ecosistemas?

El origen del "tsunami de desechos electrónicos" se debe al aumento en la producción y desecho de artículos electrónicos en todo el mundo. Este fenómeno fue mencionado en un foro internacional como una amenaza creciente. Su consecuencia inmediata en los océanos y sus ecosistemas es similar a la contaminación por plásticos y microplásticos, que ya afecta gravemente a los océanos. Los desechos electrónicos también contribuyen a la contaminación ambiental, lo que pone en peligro la vida marina y los ecosistemas oceánicos.

### 3. Resalta del texto cuatro consecuencias de los desechos electrónicos en la salud.

- Deterioro de la función pulmonar y la respiración.
- Daños en el ADN.
- Afectación de la función tiroidea.
- Aumento del riesgo de enfermedades crónicas como el cáncer y las cardiopatías.

### 4. Apunte los datos de las estadísticas de Residuos electrónicos que muestran el crecimiento del volumen de los desechos. Según el texto, ¿Cuál sería la causa de este aumento?

Según las estadísticas, los volúmenes de desechos electrónicos crecieron un 21% en los cinco años anteriores a 2019, alcanzando aproximadamente 53,6 millones de toneladas. Este aumento se debe al incremento en el uso de ordenadores, teléfonos móviles y otros aparatos electrónicos de obsolescencia rápida.

### 5. Basándose en el texto, ¿Qué se debe hacer para proteger el medio ambiente y reducir las emisiones perjudiciales para el clima? Proponga dos otras medidas de tratamiento de desechos que no aparecen en el texto.

Para proteger el medio ambiente y reducir las emisiones perjudiciales para el clima, es fundamental realizar una recogida y reciclaje correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos desechados. Además, se podrían implementar las siguientes medidas:

- **Educación y concienciación:** Promover campañas de educación para que la población conozca los riesgos de los desechos electrónicos y cómo reciclarlos correctamente.
- **Innovación tecnológica:** Desarrollar tecnologías más eficientes para el reciclaje de componentes electrónicos, como la extracción de metales preciosos de los dispositivos desechados.

**6. ¿Pueden tener ventajas los métodos de tratamiento de residuos? Si o no. Argumente con dos métodos y dos argumentos para cada método.**

Sí, los métodos de tratamiento de residuos pueden tener ventajas.

- **Reciclaje:**

1. Reduce la cantidad de desechos que terminan en vertederos, lo que disminuye la contaminación del suelo y el agua.
2. Permite la reutilización de materiales, lo que reduce la necesidad de extraer recursos naturales.

- **Incineración:**

1. Reduce el volumen de residuos, lo que disminuye el espacio necesario para su almacenamiento.
2. Puede generar energía a partir de la combustión de los residuos, lo que contribuye a la producción de energía renovable.

## II. PRODUCCIÓN DE TEXTOS

### A. Traducción

**a. Traducción al francés del segundo párrafo del texto:**

Le Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, directeur général de l'OMS, explique : « Les volumes croissants d'articles produits et jetés causent dans le monde entier ce qui a récemment été appelé dans un forum international un "tsunami de déchets électroniques" qui met en danger la vie des personnes. Si le monde a pu se mettre d'accord pour protéger les océans et leurs écosystèmes de la pollution par les plastiques et les microplastiques, il peut également faire des efforts pour protéger la santé de nos enfants de la menace croissante des déchets électroniques. »

**b. Traducción al español de las frases siguientes:**

- **Queridos profesores,** enseñen a sus alumnos las técnicas de reciclaje de los residuos domésticos.
- Para muchas personas, las industrias deben alejarse de las zonas habitables.
- ¡No destruyan más los suelos con productos químicos! Amenaza el ministro de medio ambiente.
- Es necesario proponer estrategias de saneamiento de los entornos urbanos, agrícolas e industriales.
- Mis queridos alumnos, recojan siempre toda la basura antes del inicio de cada clase.

## III. REDACCIÓN

**1. Redacción semi guiada: "Los desechos y la contaminación medioambiental"**

Los desechos son materiales que ya no tienen utilidad y que se descartan después de su uso. Pueden ser de origen doméstico, agrícola, industrial, entre otros. Los residuos domésticos incluyen basura orgánica y envases, mientras que los residuos agrícolas provienen de actividades como la cosecha y la ganadería. Los residuos industriales, por su parte, son generados por fábricas y pueden ser altamente contaminantes si no se gestionan adecuadamente.

Las técnicas de tratamiento de residuos incluyen el reciclaje, la incineración y el compostaje. El reciclaje permite reutilizar materiales como el plástico y el vidrio, reduciendo la necesidad de extraer nuevos recursos. La incineración reduce el volumen de residuos y puede generar energía, aunque debe realizarse con controles para evitar la emisión de gases tóxicos. El compostaje transforma los residuos orgánicos en abono, lo que beneficia al suelo y reduce la cantidad de basura en los vertederos.

Estas técnicas tienen ventajas significativas para el medio ambiente, como la reducción de la contaminación del aire, el agua y el suelo, así como la conservación de los recursos naturales.

**2. Redacción libre: "La COP y sus objetivos"**

La COP (Conferencia de las Partes) es una reunión anual organizada por las Naciones Unidas para abordar el cambio climático y sus impactos en el planeta. Su objetivo principal es evaluar los avances

en la lucha contra el cambio climático y establecer nuevas metas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

En la introducción, se puede destacar que la COP es un espacio donde líderes mundiales, científicos y organizaciones ambientales discuten soluciones para frenar el calentamiento global. En el desarrollo, se pueden mencionar los objetivos clave de la COP, como la promoción de energías renovables, la reducción de la deforestación y la financiación de proyectos ambientales en países en desarrollo. Además, la COP busca fomentar la cooperación internacional para alcanzar los objetivos del Acuerdo de París.

En la conclusión, se puede resaltar que la COP es fundamental para concienciar a la sociedad sobre la importancia de proteger el medio ambiente y para impulsar acciones concretas que permitan un futuro más sostenible.